

Návod na použití mechanických hodinek s automatickým nátahem

Hodinky, které jsou denně nošeny cca 12 hodin, nepotřebují ruční natahování. Energie pro chod hodinek je zajišťována pohybem ruky nositele - tento pohyb udržuje v chodu rotor strojku. Hodinky přestanou jít v případě, že nejsou nošeny déle než 30 - 36 hodin (záleží na typu strojku).

Jestliže se hodinky s automatickým nátahem zastaví, je nutné přibližně 10x otočit hodinovou korunkou ve směru hodinových ručiček nebo naklonit několikrát hodinky na stranu a uvést tak strojek hodinek opět do pohybu.

Nastavení času: opatrně povytáhněte korunku do pozice 1 a otáčejte korunkou vpřed k nastavení požadovaného času. Jakmile hodinová ručička přesáhne hodnotu 12 hodin, ihned zjistíte, zda ukazuje půlnoc (datum se změní) nebo poledne (datum se nezmění).

Přesnost chodu: mechanické hodinky s automatickým nátahem mají toleranci chodu +/- 20 vteřin za den. Jestliže hodinky vykazují větší nepřesnost, je možné je seřídit doporučeným prodejcem.

Obecné pokyny: nenechávejte hodinky v extrémně teplých nebo studených podmínkách a zabraňte pádu hodinek na tvrdý povrch (podlahu apod.). Nevystavuje hodinky silným magnetickým polím. Udržujte Vaše hodinky v čistotě. Případné nečistoty odstraňte jemným hadříkem. Kovový tah čistěte kartáčkem v mýdlovém roztoku, plastový nebo gumový řemínek čistěte vodou bez rozpouštědel a kožený řemínek ošetřujte na povrchu suchým hadříkem a vespod hadříkem namočeným v lihu.

Záruka se nevztahuje na mechanické poškození hodinek (poškození pouzdra, skla či řemínku, ...), vztahuje se pouze na vady strojku.

Neotvírejte pouzdro hodinek sami, záruka tak pozbývá platnosti!

Manual for automatic watch

The watch doesn't need hand winding if worn every day for about 12 hours. The energy for watch's function comes from arm moving - these movements keep the rotor in function. If the watch is not worn for more than 30-36 hours (depends on movement type), it stops.

If the automatic watch stops, it is necessary to turn the crown clockwise approximately 10 times or to move the watch several times to make the movement working again.

Time setting: pull up the crown carefully to position 1 and turn the crown forward to set the required time. As soon as the hour hand exceeds the position of 12 o'clock, you can immediately find out if there is shown midnight (the date will change) or midday (the date will not change).

Accuracy of course: mechanical watch with automatic winding has tolerance of course +/- 20 seconds a day. If there is bigger inaccuracy, it is possible to adjust the watch by a recommended watchmaker.

General instruction: don't let the watch in extremely hot or cold conditions and prevent from falling the watch onto hard surface (floor, etc.). Don't expose the watch to strong magnetic fields. Keep your watch clean. Possible impurity clean away with soft small cloth. Stainless steel band clean with brush in a soap solution, plastic or rubber band clean with water without solvents and leather band treat with dry small cloth on outside surface and the lower part clean with a small cloth wetted in alcohol.

Guarantee doesn't regard mechanical damage of the watch (damage of case, glass or band,...), it regards only defects of appliance.

Don't open the watch case, the guarantee would loose the validity!